

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1966-1967.

22 DECEMBRE 1966.

**Projet de loi portant approbation de la Convention signée à Strasbourg le 20 novembre 1963, portant amendement à la Convention révisée pour la navigation du Rhin, signée à Mannheim le 17 octobre 1868.**

## RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES AFFAIRES ETRANGERES (1)  
PAR M. DEHOUSSE.

MESDAMES, MESSIEURS,

Depuis 1868, la pièce maîtresse du statut du Rhin a été et reste la Convention révisée signée à Mannheim entre les Etats riverains.

Le Traité de Versailles a apporté, en 1919, un certain nombre de modifications à ce document, notamment en faisant désormais participer la Belgique, qui n'était pas signataire de la Convention de Mannheim, à la Commission Centrale pour la Navigation du Rhin, organisme de caractère technique, mais doté d'attributions importantes, dont le siège est à Strasbourg.

Une tentative de révision eut lieu ensuite au lendemain de la première guerre mondiale, mais fut abandonnée en 1936 lorsque le Troisième Reich se retira de la Commission.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Struye, président; Ansiaux, Crommen, Dekeyzer, de la Vallée Poussin, De Winter, Gillon, Herbiet, Housiaux, Mme Jadot, MM. Moreau de Melen, Rolin, Van Bogaert, Van Houtte et Dehoussé, rapporteur.

R. A 7233

Voir :

Document de la Chambre des Représentants :

259 (Session de 1965-1966) :

- 1 : Projet de loi;
- 2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

27 octobre 1966 et 8 novembre 1966.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1966-1967.

22 DECEMBER 1966.

**Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Overeenkomst, ondertekend te Straatsburg op 20 november 1963, tot wijziging van de herziene Rijnvaartakte, ondertekend te Mannheim de 17<sup>e</sup> oktober 1868.**

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
BUITENLANDSE ZAKEN (1) UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER DEHOUSSE.

DAMES EN HEREN,

Sedert 1868 was en blijft het hoofdbestanddeel van het Rijnstatuut de herziene Rijnvaartakte die te Mannheim tussen de Oeverstaten werd ondertekend.

Het Verdrag van Versailles heeft in 1919 een aantal wijzigingen gebracht in dit document, o.m. door te voorzien in de deelneming van ons land, dat de Akte van Mannheim niet had ondertekend, aan de Centrale Commissie voor de Rijnvaart, een technisch, maar met grote bevoegdheid bekleed orgaan, waarvan de zetel te Straatsburg is gevestigd.

Onmiddellijk na de eerste wereldoorlog, werd een poging tot herziening ondernomen, die evenwel in 1936 werd opgegeven, toen het Derde Rijk zich uit de Commissie terugtrok.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Struye, voorzitter; Ansiaux, Crommen, Dekeyzer, de la Vallée Poussin, De Winter, Gillon, Herbiet, Housiaux, Mevr. Jadot, de heren Moreau de Melen Henri, Rolin, Van Bogaert, Van Houtte en Dehoussé, verslaggever.

R. A 7233

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

259 (Zitting 1965-1966) :

- 1 : Ontwerp van wet;
- 2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

27 oktober 1966 en 8 november 1966.

L'effort fut repris en 1958 à la demande de la République Fédérale. Il devait aboutir à la signature à Strasbourg, le 20 novembre 1963, de la Convention dont l'approbation vous est demandée et qui amende la Convention de Mannheim sur certains points d'ordre institutionnel.

Aucun de ces point ne revêt toutefois d'intérêt majeur. Il s'agit uniquement de modifications ayant trait au fonctionnement de la Commission Centrale, à sa présidence, à sa procédure de vote, à certaines de ses attributions judiciaires, à son budget et à ses dépenses, etc. D'une manière générale, la Convention de 1963 tend à entériner la pratique de la Commission Centrale ou à trancher des controverses antérieures.

Aussi n'a-t-elle pas suscité de débat sur le fond à la Chambre des Représentants, qui l'a adoptée à l'unanimité en sa séance du 8 novembre 1966.

Toute une discussion s'est en revanche instituée au sein de la Commission des Affaires étrangères de la Chambre à propos de la forme de l'approbation parlementaire requise pour les traités internationaux mentionnés à l'article 68, alinéa 2, de la Constitution. Il faut savoir que la Convention de Mannheim avait été approuvée d'une manière que l'exposé des motifs de l'actuel projet de loi qualifie d'« implicite ». Cela signifie que la Convention n'avait pas été soumise aux Chambres, la Belgique n'y étant pas partie dès l'origine, mais que l'on s'était contenté de l'approbation donnée plus tard au Traité de Versailles par la loi du 15 septembre 1919. Pareille procédure peut-elle être considérée comme satisfaisante ?

Une autre difficulté était venue du fait que la Convention de Mannheim n'avait tout d'abord pas été publiée en Belgique et qu'un relâchissant arrêt de la Cour de Cassation, en date du 11 décembre 1953, lui avait, pour cette raison, refusé tout effet dans l'ordre interne belge. Cette lacune a été comblée ultérieurement.

La question de la forme de l'approbation parlementaire reste par contre ouverte. Le Département des Affaires étrangères a promis d'en faire l'objet d'une étude. En tout état de cause, il s'est engagé, devant la Commission de la Chambre, à soumettre à un vote direct du Parlement, si celui-ci le désire, celles des conventions — comme les conventions générales de coopération et d'assistance technique — qui peuvent être, à son avis, implicitement approuvées par le vote des crédits que comportent les engagements qu'elles impliquent.

Au moment où le problème de la révision de l'article 68 est posé devant les Chambres, il sera intéressant de connaître la suite réservée à sa promesse par le Département. Votre Commission s'y montrera attentive.

Le projet de loi et le présent rapport ont été adoptés à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
F. DEHOUSSE.

*Le Président,*  
P. STRUYE.

De poging werd in 1958 hervat op verzoek van de Bondsrepubliek. Zij zou leiden tot de ondertekening te Straatsburg, op 20 november 1963, van de Overeenkomst waarvan de goedkeuring U wordt gevraagd en die enkele institutionele punten wijzigt in de Akte van Mannheim.

Geen enkel van deze punten is echter van groot belang. De wijzigingen hebben alleen betrekking op de werking van de Centrale Commissie, het voorzitterschap, de wijze van stemmen, bepaalde gerechtelijke bevoegdheden, de begroting en de uitgaven, enz. In het algemeen heeft de Overeenkomst van 1963 ten doel de praktijk van de Centrale Commissie te bevestigen of vroegere geschilpunten op te lossen.

Zij heeft dan ook niet tot een fundamenteel debat geleid in de Kamer van Volksvertegenwoordigers, die ze in haar vergadering van 8 november 1966 met algemene stemmen heeft aangenomen.

Daarentegen had in de Commissie voor de Buitenlandse Zaken van de Kamer een vrij lange besprekking plaats over de wijze waarop het Parlement zijn goedkeuring verleent aan internationale verdragen als bedoeld in artikel 68, lid 2, van de Grondwet. Men moet weten dat de Akte van Mannheim werd goedgekeurd op een wijze die in de memorie van toelichting bij het voorgelegde wetsontwerp als « impliciet » bestempeld wordt. Dit betekent dat de Akte niet aan de Kamers werd voorgelegd, daar België oorspronkelijk geen partij was, maar dat men genoegen had genomen met de latere goedkeuring van het Verdrag van Versailles door de wet van 15 september 1919. Kan een dergelijke procedure voldoende worden geacht?

Er was nog een andere moeilijkheid gerezen door het feit dat de Akte van Mannheim eerst niet in België was bekendgemaakt en dat een opzienbarend arrest van het Hof van Cassatie van 11 december 1953 er om die reden elke uitwerking in het interne Belgische recht aan had ontzegd. Achteraf werd in die leemte voorzien.

De wijze waarop het Parlement zijn goedkeuring verleent, blijft daarentegen een onopgelost probleem. Het departement van Buitenlandse Zaken heeft beloofd het te zullen bestuderen. In ieder geval, het departement heeft zich voor de Commissie van de Kamer verbonden om het Parlement desgewenst te laten stemmen over de verdragen — zoals de algemene overeenkomsten inzake samenwerking en technische bijstand — waarvan het meent dat zij een impliciete goedkeuring kunnen ontlenen aan de stemming over de kredieten die nodig zijn ter uitvoering van de verbintenissen welke erin besloten liggen.

Nu het probleem van de herziening van artikel 68 aan de Kamer is voorgelegd, zal het wel interessant zijn te zien of het departement zijn belofte houdt. Uw Commissie zal de zaak aandachtig volgen.

Het ontwerp van wet en dit verslag zijn met algemene stemmen aanvaard.

*De Verslaggever,*  
F. DEHOUSSE.

*De Voorzitter,*  
P. STRUYE.